



**2016**

March 06

攜手並肩

**Be Strong and  
Courageous**



**Together!**

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@tafpc.org](mailto:tafpc@tafpc.org)

台美團契長老教會  
大齋節第四主日暨婦女主日雙語禮拜程序

司會：潘瑋薇姊妹

證道：黃景彬牧師

司琴：陳政麗姊妹

1:00 pm

March 06, 2016

序樂

宣召

司：紀念那個異常、非凡的行動，

眾：她所做美麗的事要被紀念--

司：昂貴的香膏倒在耶穌的頭上，

眾：勇敢承繼膏抹的行動。

司：有人責備她，耶穌卻辯護她，

眾：普天之下無論在什麼地方傳這福音，也要述說這女人所做的，以為記念。

詩歌

「唯有耶穌 + 你是配得」

TKC 敬拜團隊

耶穌你能使瞎眼看見 耶穌你能醫治傷心人

耶穌你有權柄釋放 叫不可能變為可能

唯有耶穌掌管天地萬有 唯有耶穌能使水變成酒

叫狂風巨浪平息 大能赦罪行神蹟 耶穌無人與你相比

你是配得 配得 配得尊崇和讚美

你是配得 配得 萬物敬拜你

你是聖潔 聖潔 聖潔榮光在全地

你是聖潔 聖潔 以聖潔妝飾敬拜你

願尊貴 榮耀 權柄和能力 都歸全能神

願各族 各方 萬國和萬邦 敬拜神羔羊

聖哉聖哉全地唱 昔在今在以後永在

聖哉聖哉全能神 永遠在寶座上

兒童主日時間

黃景彬牧師

## 悔罪邀請

我們來到祢的面前尋求和好與平安，我們希望經歷寬恕。上帝啊！因祢的恩惠，我們在祢和相互之間懺悔我們的罪。

## 認罪祈禱 (齊聲讀祈禱文)

慈悲的上帝，我們承認我們常常因為別人有異常、非凡的行為，就隨意批評別人。我們常常以為服事祢只有一種對的方式，而忽略事實上有許多不同的方式。請赦免我們想要限制別人愛祢和服事祢的方式。赦免我們的短視和罪過。上帝啊！請賜給我們力量，讓我們能夠榮耀祢，並且能夠享受祢豐富的慈愛。

## 赦罪的確信

人若在基督裡，就是新造的人，舊的一切已經過去，新的生命已經開始。要知道我們已得著赦免，心中有平安。阿們！

## 平安禮

### 讚美 (Praise)

「Love Lifted Me」

聖歌隊

By Joseph M. Martin

I was sinking deep in sin, far from the peaceful shore,  
O, very deeply stained within, sinking to rise no more,  
O, sinking to rise no more;  
but the Master of the sea heard my despairing cry, O, from the  
waters lifted me, now safe am I, now safe am I.  
Love lifted me! Love lifted me! When nothing else could help,  
Love lifted me, lifted me.

Souls in danger look above, Jesus completely saves;  
O, He will lift you by His love out of the angry waves,  
O, out of the angry waves;  
yes, He's the Master of the sea, billows His will obey;  
O, He- your Savior wants to be; be saved today, be saved today.  
Love lifted me! Love lifted me! When nothing else could help,  
Love lifted me, lifted me, lifted me. Love lifted me!

讀經 馬可 14:3-9 (新約: 藍, p57; 紅, p81; 棕, p81)

華語: 潘瑋薇姊妹

台語: 張雅清姊妹

## 講道

## 「勇敢的見證」

講員：黃景彬牧師

翻譯：張文旭長老

## 回應詩歌

## 「勇敢走出去」

TKC 敬拜團隊

(副歌) 主祢要往哪裡走我就跟祢走 領我走到世界盡頭  
一生不再回頭 讓世界聽到我們敬拜 我們的禱告  
讓復興從我們開始 將主愛帶到人群中

我並不完美也並不特別 而祢卻是為我捨棄生命的主  
我時常軟弱也許會迷惑 但祢是道路真理和生命

縱然有許多的問題 我也不放棄  
祢大能賜給我勇氣 我會勇敢走出去

## 報告與介紹

## 代禱

## 奉獻

讓我們以奉獻的心來做我們的回應。如果在場的朋友們，沒有這一個習慣，請不要覺得有義務奉獻。

## 詩歌

## 「主你永遠與我同在」

TKC 敬拜團隊

危難臨到我信靠你，深知你必領我度過  
你信實為我堅持到最後  
當暴風雨向我靠近，有你同在我不至畏懼  
你是我的牧者我所倚靠  
每個夜 每一天，我知你永遠在身邊  
主你永遠與我同在，在你裡面沒有改變  
你的堅定 從昨日到今日，一直到永遠！  
靠你豐盛應許站立，我的未來在你手中  
堅固磐石，全能真神，我敬拜你！

## 祝禱

阿們頌 (阿們，阿們，阿們!) 新聖詩 #643

## 殿樂

## 小會公告:

1. 本會將於復活節主日，3/27，舉行洗禮、轉籍與堅信禮，意者請向黃景彬牧師登記。洗禮的學道班將於 3/5(六), 3/12(六), 3/19(六), 10am 在牧師辦公室上課；轉籍者請參加 3/19 學道班。堅信禮請洽 Rev. Paul LaMontagne.
2. 本會今年將推動全教會短宣，以提供援助給社區窮人和最弱勢群體為宗旨。前往位於德州的 McAllen，與當地的天主教慈善機構合作，幫助處於危機中的家庭並分享神的愛。日期: 6/24(五) - 6/27(一)，教會將補助 1/3 費用，個人負責 1/3 費用(大約\$250)。教會募款的目標是\$4,000。請向 Christine Su 長老或美雲長老報名。截止日期: 3/31.

## 消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學，黃景彬牧師要帶領第一次全教會主日學，請踴躍參加！下週講員是蕭清芬牧師，主題是"教會曆的「四旬齋」(Lent)季的省思"。
3. 3/12(六) 婦女團契聚會，在教會 Friendship Hall 舉辦烹飪烘焙分享，10am-1:30pm，請向淑真姐報名，以便統計人數，今天截止報名。
4. 為加強教會的清潔整理事工，執事會請兄姊們幫忙留意以下幾件事，謝謝合作！
  - 請留意你輪值"整理"的日期，並記得輪值當天到廚房幫忙清潔整理。
  - 若需要變更你輪值的日期，請自行提前找人對調，並且馬上通知教會辦公室。
  - 請注意環保回收 (放在廚房角落或教會辦公室)，不要把回收物資丟到垃圾桶。
  - 請留意廚房牆上張貼的"整理指南"。
5. 2015 奉獻收據已開始分發，請兄姊們親自向 Darren 長老領取。謝謝！
6. 普林斯頓神學院教授 Dr. Elsie McKee 邀請兄姊們參加第三屆"African Women Extraordinaire"座談會。日期: 3/11 (五) 9am-3pm. 地點: 普林斯頓神學院 Daniel Theron Assembly Room。詳情和報名方式，請看公佈欄。

### 主內交通與代禱：

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添力量及恩典！
2. 寬良兄的母親於 2/12(五)下午在加州嚴重中風。感謝主！目前他母親比較清醒，手腳稍可移動。請繼續為她的復原，及家人心中的平安代禱。
3. 溫信子姐於 1/10(日)不幸跌傷，請持續為她代禱，求主醫治，早日康復！也求主扶持保守看護她的家人。  
\*教會建議大家輪流探訪，探訪前請洽教會辦公室，以協調、錯開探訪時間，並確定住址。謝謝合作！

### 生活充實俱樂部：

1. 3/09 Video "Machu Picchu"
2. 3/16 林淑麗女士 "Trip to Cuba: an experience sharing"
3. 3/23 何德淵教授 "What gut bacteria does to our brain?"

### 每日讀經 (3/06/16-3/12/16)：

日期	經節	思考問題
3/06	約翰 12:1-8	你從這段文字學到了什麼關於"價值"的教導？
3/07	以斯帖 7:1-10, 9:20-22	關於"分享我們的祝福"你從這個故事裡有什麼學習？
3/08	詩篇 124	你怎麼知道上帝是幫助你的？
3/09	雅各 5:13-20	祈禱和歌頌在群體裡的角色是什麼？
3/10	詩篇 118:1-2, 19-29	"進入義門"是什麼意思？
3/11	以賽亞 50:4-9b	我們如何在逆境中互相扶持？
3/12	自選	這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導？

出席與奉獻 (2/28/2015) :

	台語禮拜	英語禮拜	特別奉獻
出席	102	23	
奉獻	\$3190.00	\$651.00	\$1800.00 (地震賑災)

教會行事表 :

	聚會項目	時間	主理 (3/06)	主理 (3/13)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	蘇添貴	陳叔承	Basement Room 3
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	全教會主日學	蕭清芬	Friendship Hall / Chapel
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm-5pm	全教會主日學	查經	Friendship Hall / Basement Rm 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	陳玫麗	陳玫麗	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(3/8) 孫淑真 (加拉太 6)	(3/15) 黃景彬 (導論保羅 2)	Board Room
五 3/11	分區查經	8pm-10pm Brunswick  Edison  Princeton	主理 何德淵  陳毓盛  張文傑	經文 加拉太 5  加拉太 5  加拉太 4	招待家庭 德淵與宜帖家 732-698-7690 毓盛與昭瑩家 732-815-0536 陳蓓蓉家 609-921-3560

聖工分配：

	本 週 (3/06/2016)	下 週 (3/13/2016)
司 琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司 會 / 報 告	潘瑋薇	張文旭
值日長執	Christine Su 蘇添貴	Christine Su 蘇添貴
來 賓	吳建勳	吳建勳
司 獻	李淑真 劉麗玲 李昭瑩 許史青	蘇添貴 梁慶弘 賴文義 賴基生
招待家庭	王照勳 周玫瑩	王照勳 周玫瑩
清點奉獻	孫淑真 Wilson Young	孫淑真 Wilson Young
餐 點	陳慧芬	陳美玲
育 嬰	Sonya	Agatha
整 理	蘇添貴 鍾崇仁	孫永恩 (Gary) 許毓升 (Steven)

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，  
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。  
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，  
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，  
 親像 (chhin-chhiu<sup>n</sup>) 阮亦有赦免辜負阮的人。  
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，  
 著救阮脫離彼個歹的 (phái<sup>n</sup>-e)，  
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，  
 代代無盡。阿們！」